

Bolla di consegna



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

Destinatario: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH

Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari) BA

Italy

Nr. Ddt: 30999217

Data Spedizione: 17.11.2025

Ord. Vendita: 20430363

Nr. Ordine Cliente: 550004752201

Stato Consegna: Completa

Contatto: Christine Geiger

Nr. Telefono: +49 8861 2566 2517

E-mail: christine.geiger@hoerbiger.com

Peso netto: 171,734 KG

Peso lordo: 259,094 KG

Nr di colli: 1

Supplier Code.: 910006441

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1440

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 13/12/25

Firma

180403161

5014284569

Spedizioniere: 197719

Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG

Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Germany

Incoterms: EXW SCHONGAU

Mod. Spedizione: Autocarro

Punto di ritiro: 14248

Pos.	Codice	Descrizione	Peso netto	Q.tà U.M.
10	1013-9881-00	2C RING SYSTEM 77	119,260 G	1.440 PZ
		Cust. mat. no.: M0143665		
		Lotto: 0022073679		
		Paese d'Origine: DE		
		Codice merceologico: 87084099		
900002	8000-1943-00	PLASTIC CRATE 600X400X147		20 PZ
		Codice Materiale Cliente: TBA-500109		
		Paese d'Origine: 99		
900003	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140		1 PZ
		Codice Materiale Cliente: TBA-520857		
		Paese d'Origine: 99		
		Codice merceologico: 84149000		
900004	8000-0163-00	ADJUSTMENT CONTAINER		120 PZ
		526X340X18		

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

13 DIC 2025

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm

Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 150000

UID-NR. DE812063283, / StNr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto-Nr. 10000000000000000000

IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

**Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità**

Nr. Ddt: 30999217

Pos.	Codice	Descrizione	Peso netto	Q.tà U.M.
		Paese d'Origine: 99 Codice merceologico: 39231090		
900005	8000-1880-00	PLASTIC LID 1200X800		1 PZ
		Codice Materiale Cliente: TBA-520892 Paese d'Origine: 99		

Tutte le merci e servizi offerti e venduti sono soggetti alle ns Condizioni Generali di Acquisto. Nella corrispondenza è necessario indicare sempre il ns. numero di ordine ed il codice cliente. Le vigenti Condizioni sono disponibili e consultabili sul sito Hoerbiger. (<https://www.hoerbiger.com>)



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-011555 vom 13.11.2025

Ludwigsburg, 19.11.2025

Seite 1 von 1

25-011555

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Cetransport est soumis, nonobstant toute clause genteiligen Abmachung den Bestimmungen des contraire, à la Convention relative au contrat de Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im transport international des marchandises par intern. Straßengüterverkehr (CMR). route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. 100 / 14248 VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 20.11.2025 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: Schweitzer Transporte GmbH & Co. KG Am Waizenhof 10 88317 Aichstetten				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Datum / Date 17.11.2025 Zeit / Temps 08:00 bis 16.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	30998402	17	COLLI	Getriebeteile	10.003	53,31
2	30998403	17	COLLI			
3	30998405	4	COLLI			
4	30999217	1	COLLI			
5	30999199	1	COLLI			
6	30999208	1	COLLI			
Summe: Total:		41,00	COLLI		10.003,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 25-011555 empfangen am Réception des marchandises le KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 13 DIC 2025 Datum / Date				
20 D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 Schweitzer Transporte GmbH & Co. KG D-88317 Aichstetten Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604